

10 Jahre Partnerschaft mit Les Sables D'Olonne

Stadtverband voll in der Vorbereitung eines Spielfestes im Juli und des Festes zur 10-jährigen Partnerschaft mit Les Sables D'Olonne...

Der Stadtverband der Schwabacher Turn- und Sportvereine hatte beim TV 48 die Vertreter der Schwabacher Vereine, die sich an einem Spielfest am 14. Juli aktiv beteiligen wollen eingeladen. Ebenfalls waren der Einladung Herr Kolb vom Partnerschaftskomitee, sowie Herr Nester als Vertreter der Vereinigten Sparkassen Roth-Schwabach gefolgt.

Stadtverbandsvorsitzender Hans Vogel erläuterte den Anwesenden, daß der Stadtverband mit dem Einverständnis der ihm angehörenden Vereine die Durchführung eines großen Spielfestes am 14. Juli und die Trägerschaft für das Fest am 8. August, aus Anlaß der 10jährigen Partnerschaft mit Les Sables D'Olonne übernommen habe. Nun sei es die Aufgabe für die Durchführung der Veranstaltungen zwei Gremien zu bilden, die dafür verantwortlich zeichnen.

Leiter des Gremiums für das Spielfest wird der 2. Vorsitzende des Stadtverbandes Fritz Vockentanz sein, der hier schon viel Erfahrung hat und schon maßgeblich bei dem in Roth mit großem Erfolg durchgeführten Spielfest beteiligt war. Für die 2. Veranstaltung Jumelage ist es der 3. Vorstand des TV 48 Klaus Meyer, der hier für den Stadtverband federführend sein wird. Da alle von den Vereinen gemeldeten Vertreter anwesend waren, konnte man gleich einen gewissen Rahmen abstecken.

Herr Nester von der Sparkasse meinte weiter, daß der Gedanke vom Spielfest vom DSB geboren wurde und die Sparkasse diesen Gedanken aufnahm und zusammen mit der LBS das Fest sponserte. Man habe dies in Roth erstmals mit großem Erfolg durchgeführt, wobei allerdings ein herrliches Wetter die Hauptvoraussetzung war. Ein Spielfest sei, wie schon der Name sagt, kein Wettkampf, sondern ein Fest des Sports wo sich

neben Kinder der Opa genauso beteiligen könne wie Vater und Mutter. Es soll ein Familienfest sein, wo jeder alles probieren kann und sich an allem, woran er Lust hat beteiligen kann. Die Sparkasse wird dazu beitragen, daß die verschiedenen dazu benötigten Geräte vorhanden sind. Aufgabe der Vereine sei es vor allem, die Spielleiter zu stellen die uniformiert auftreten werden. Es wird für Speis und Trank gesorgt sein. Herr Nester sagte zu, daß LBS und Sparkasse einen gewissen Kostenbeitrag leisten würden. Als Beispiel der Solidarität führte er OB Hartwig Reimann an, der eine Staffel gestartet habe und dann selbst mit dem Fahrrad nach Roth gefahren war. Er hoffe auf die Unterstützung der Presse, aber auch alle Vertreter der Vereine sollten eine rege Werbung für das Fest betreiben.

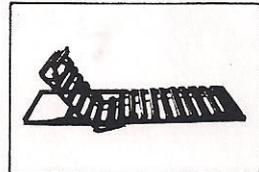
Fritz Vockentanz führte dann aus, daß alle Schwabacher Vereine, nicht nur die Sportvereine, angesprochen seien, mitzumachen und zu werben. Die Einladung könne ohne weiteres erweitert werden, so sei die Teilnahme von Folklore- und Musikgruppen zur Auflockerung erwünscht. Der Phantasie seien keine Grenzen gesetzt. Meldungen werden bis zur nächsten Sitzung am 11.03. gerne entgegengenommen.

Der zweite Punkt war dann die „Jumelage“. Hier führte Herr Kolb vom Partnerschaftskomitee aus, daß dieses Fest wieder anders geartet sein müsse, da es weder eine Kopie des Spielfestes noch des davor liegenden Altstadtfestes sein dürfe. Es müsse auf einen Vergleichswettbewerb der beiden Städte hinauslaufen. Zur Durchführung sei der Stadtverband aufgefordert worden, da das Komitee hier wenig Erfahrung habe. Mit dem Finanziellen dieser Veranstaltung hat der Stadtverband nichts zu tun, das sei Angelegenheit der Stadt und des Komitees. H.

betten-karg bringt

Wohlbehagen

in allen Lagen mit dem variablen Liegekomfort von **DUNLOPILLO**, dem GESUNDHEITS-BETT zum **Ruhen - Lesen und Schlafen!**



betten-karg

Nördliche Ringstraße 4 8540 Schwabach · Telefon 09122/5308

HEINZELMÄNNCHEN KLEIDER-PFLEGESOFORTDIENST

Ihre Qualitätsreinigung im Zentrum von Schwabach, gegenüber der Einfahrt zur Tiefgarage. Täglich durchgehend geöffnet. Samstags geschlossen.

Schwabach
Rathausgasse 7
Telefon
09122/84880

EIN KÖNIGLICHES VERGNÜGEN



Erwartet Sie bei:

Getränke Madla

TELEFON 09122/4039

8540 Schwabach
Am Pointgraben 5
Zöllnerstraße 2

Mitteilungsblatt

Nummer 7
Juli 1985
7. Jahrgang

Informationen für die Bürger aus Stadt, Gemeinden,
Politik, Kultur und Sport - Parteipolitisch unabhängig
— Kostenlos einmal monatlich in jeden Haushalt —
— Gesamtauflage dieser Ausgabe 19200 Exemplare —



Ausgabe: Stadt Schwabach, Gemeinde Kammerstein und Rohr,
Gemeinde Büchenbach

Dem 1. Schwabacher Spielfest war ein Bombenerfolg bestimmt



Ein gut durchgeschüttelter »OB«

Fotos: Schüller



„Mach mit...“

Das 1. Schwabacher Spielfest vom Stadtverband der Schwabacher Turn- und Sportvereine, in Zusammenarbeit mit den Vereinigten Sparkassen Roth-Swabach und LBS durchgeführt, überstieg alle Erwartungen, da vor allem das Wetter mitspielte. So waren ca. 9.000 Menschen tagsüber im für eine solche Veranstaltung bestens geeignetem Park-

bad, um die Vorführungen der etwa 30 Schwabacher Vereine und Organisationen anzusehen, oder bei den zahlreich angebotenen Spielen und Attraktionen selbst mitzumachen. Am Schluß der Veranstaltung, deren Schirmherr Oberbürgermeister Hartwig Reimann war, wurde festgestellt, daß sich 7452 Anwesende zum Mitspielen bereitgefunden hatten.

Städtepartnerschaft Aufruf des Oberbürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Am 31. August und 1. September 1985 wird in Schwabach das zehnjährige Bestehen der Städtepartnerschaft zwischen Les Sables d'Olonne und Schwabach gefeiert. Wir erwarten dazu viele Gäste aus unserer Partnerstadt und wollen uns alle bemühen, unseren Sablaiser Freunden den gleichen herzlichen Empfang zu bereiten, wie er den vielen Schwabachern kürzlich in Les Sables bereitet wurde.

Ich bitte Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, jetzt schon um Ihre Mithilfe und Unterstützung in einem wichtigen Punkt. Es wäre großartig, wenn möglichst viele unserer Gäste von Schwabacher Familien privat aufgenommen würden. Das ist ganz entscheidend für das Kennenlernen des Lebens eines anderen Volkes. Und man braucht keine Sprachschwierigkeiten zu fürch-

ten; schon vielfach wurde bewiesen, daß es auch so ganz hervorragend geht. Für viele Sablaiser ist eine Reise nach Schwabach übrigens auch nur dann erschwinglich, wenn sie hier privat aufgenommen werden. Man verdient in Frankreich im Durchschnitt viel weniger als hier; die Arbeitslosigkeit ist - jedenfalls in Les Sables d'Olonne - höher als bei uns, und die Wechselkursveränderungen haben Deutschland für die Franzosen zu einem teuren Land werden lassen.

Die Schwabacher haben schon oft reiche und herzliche Gastfreundschaft bewiesen. Bitte helfen Sie mit, daß möglichst viele Sablaiser nach Schwabach kommen und unsere Freude über die erfolgreiche Partnerschaft teilen können.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Hartwig Reimann
Oberbürgermeister

Pünktlich um 10.00 Uhr traf eine Staffel aus der Nachbarstadt Roth ein, die eine Botschaft des 1. Bürgermeisters aus Roth, Hans Weiß, an den Schwabacher Oberbürgermeister überbrachte. Fanfarenstöße des Musikzuges des TV 48 kündeten den Beginn der Spiele und der Brieftaubenverein ließ 100 Tauben aufsteigen.

Stadtverbandsvorsitzender

Hans Vogel hieß die Gäste aus Roth herzlich willkommen. Dem Schirmherrn OB Hartwig Reimann sprach Vogel die Glückwünsche aller Sportler zur Ernennung zum Senator aus. Sein weiterer Gruß galt den teilnehmenden Sportvereinen, den Sponsoren Sparkasse und LBS sowie den anwesenden Stadt- und Kreisräten mit MdL Karl Freller